

Curriculum vitæ
Constantin Angélopoulos
Professeur d'études néo-helléniques

I) Synthèse de la carrière

A) Titres et diplômes :

a) Titres

1984-1987 : Lecteur à la Section de grec moderne de l'Université Paul Valéry, assurant des cours de Langue, d'Histoire grecque contemporaine et de civilisation.

1987-1989 : Maître de Langue à la Section de grec moderne de l'Université Paul Valéry, assurant des cours de Langue, d'Histoire grecque contemporaine et de civilisation.

1989-1990 : Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche, à la Section de grec moderne de l'Université Paul Valéry, assurant des cours de Langue, d'Histoire grecque contemporaine et de civilisation.

Septembre 1990 - septembre 1999 : Maître de conférences **2^{ème} classe** à la Section de grec moderne de l'Université Paul Valéry, assurant des cours de Langue, de civilisation et d'histoire néo-helléniques.

Octobre 1990 - août 2006 : Maître de conférences **1^{ère} classe** à la Section de grec moderne de l'Université Paul Valéry, de civilisation et d'histoire néo-helléniques, d'étude de marché dans le cadre de l'option professionnalisante du parcours néohellénique du master LLCER, de méthodologie du travail universitaire et des méthodes d'analyse et de synthèse.

Septembre 2006 - août 2012 : Professeur des Universités **2^{ème} classe** à la Section de grec moderne de l'Université Paul Valéry, assurant des cours de civilisation et d'histoire néo-helléniques, d'étude de marché dans le cadre de l'option professionnalisante du parcours néohellénique du master LLCER, de méthodologie du travail universitaire et des méthodes d'analyse et de synthèse.

Septembre 20 - août 2011 : Professeur des Universités **1^{ère} classe** à la Section de grec moderne de l'Université Paul Valéry, assurant des cours de civilisation et d'histoire néo-helléniques, d'étude de marché dans le cadre de l'option professionnalisante du parcours néohellénique du master LLCER, de méthodologie du travail universitaire et des méthodes d'analyse et de synthèse.

b) Diplômes

11 janvier 1990 : Doctorat d'histoire. Mention : Très honorable à l'unanimité avec les félicitations du jury.

18 décembre 2004 : Habilitation à Diriger des Recherches es langues.

B) Éléments jugés les plus significatifs du point de vue de l'enseignement, de la recherche et de l'administration

a) Enseignement (1984-2018)

1) cours sur l'interculturel, la reconstruction de la mémoire et de l'identité nationales, l'État et la Nation en master 2 ;

2) cours de traduction spécialisée et de civilisation adressés aux étudiants assidus ou à ceux qui suivent les enseignements par correspondance, en licence et en master 1 ;

3) cours sur l'instrumentalisation de la mémoire et les manuels scolaires d'histoire dans des séminaires de recherche réservés aux étudiants inscrits en Master 2, en Doctorat d'études néo-

helléniques (1990-2018), d'histoire contemporaine (1991-1998) et de discours didactiques (1999-2002);
4) cours de méthodologie du travail universitaire, méthodes d'analyse et de synthèse.

b) Recherche

1) Publications

- 8 Chapitres dans des ouvrages
- 6 Articles dans des revues scientifiques spécialisées (avec comité de lecture, et/ou numéros spéciaux (thématiques) des revues
- 7 Actes de colloques, résumés publiés de communications
- 3 Ouvrages individuels
- 6 Ouvrages en co-auteur

2) 21 Interventions à des colloques

3) 28 en France et 36 à Chypre et en Grèce Interventions à des journées d'Études et de recherches

4) Direction des travaux de recherche (environ 12/an), des mémoires de stage (environ 40/an) et de thèses de doctorat (22 depuis 2006 – 8 soutenues avec la mention Très honorable à l'unanimité avec les félicitations du jury et 1 avec la mention Très honorable à l'unanimité).

2 autres thèses ont été soutenues en décembre 2017 (Il faudrait noter que la mention a été supprimée).

c) Administration :

1) directeur du département d'études néo-helléniques et orientales (1992-1996 et 1999-2008) ;

2) directeur du département d'études néo-helléniques (2008-2018) ;

3) directeur de la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances* (2007-2010) ;

4) responsable de la composante néo-hellénique de l'EA 4582 LLACS (*Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds*) depuis le 1 janvier 2011 ;

5) direction de la spécialité *Master Négociation des projets internationaux* du master LEA (2005-2010) ;

6) direction du Master professionnel *franco-hellénique de traduction* (2005-2011) ;

7) responsable de l'ensemble de l'organisation de l'offre de formation de la vague 2011 – 2014 et de 2015-2019 en licence d'études néo-helléniques et en master de Langues, Littératures, cultures étrangères et régionales, spécialité études néo-helléniques (grec moderne) ;

8) responsabilités pédagogiques :

a) coordination d'années

b) coordination de diplômes à l'EAD

c) conception et création de cours en ligne pour la licence et le master dans le domaine d'études néo-helléniques ;

9) Création des enseignements simultanés en visioconférence avec des universités grecques et chypriotes.

10) membre du conseil de l'UFR II, du CA et du CS de l'Université Paul-Valéry – Montpellier III.

C) Rayonnement national et international :

a) Membre de la 15^{ème} section du CNU (2012-2015).

b) Président du Conseil d'Établissement de l'Université Ionienne de Corfou du 13/02/2013 au 31/08/2017 (l'élection a été publiée au JO de la République hellénique le 27/01/2014) (voir aux pages 19 et 20 du présent document le texte du JO officiel et la traduction en français des passages surlignés).

c) Président d'une commission de 5 membres sélectionnés au niveau international (États-Unis, Australie, Canada, Thessalonique et Montpellier pour l'élection du Premier Président et du

Premier Vice-Président de l'Université Ouverte de Nicosie (Chypre) en novembre 2017.

d) Membre de 19 commissions de promotions de grade des enseignants des universités grecques et chypriotes (2012-2018).

e) 11 invitations par les universités grecques de Corfou, de Igoumenitsa et de Thessalonique (2006-2012). 15 invitations par l'Ambassade de France en Grèce (IFA) pour l'organisation des séminaires de recherche (2009-2018).

f) Membre de l'Agence nationale grecque pour l'assurance de la qualité de l'enseignement et de la recherche du supérieur (H.Q.A.A. : *Hellenic Quality Assurance Agency For Higher Education*), en janvier 2011.

g) Demande des universités grecques d'Athènes (Panteion et Capodistrienne) et Ionienne de Corfou pour coopération scientifique. Un Protocole de coopération scientifique a déjà été signé avec l'université ionienne. 18 co-tutelles de thèse ont déjà été signées, 6 ont déjà été soutenues.

h) Organisation des 4 colloques dont 1 en novembre 2008 et 1 autre en mai 2011, une journée d'études en février 2010 et, depuis 2006, des 28 journées d'études et de recherches en France et en Grèce.

i) Membre de la commission d'évaluation du département d'histoire de l'université Ionienne de Corfou (Grèce).

j) Distinctions honorifiques : Chevalier de l'ordre des Palmes Académiques (2006).

k) Membre du réseau Eurethno, Ethnologie et Historiographie depuis 1992.

l) Membre du Centre international des manuels scolaires de Georg-Eckert-Institut de Braunschweig depuis 1989.

II) Activité pédagogique

1. *Présentation de l'activité d'enseignement*

A) cours de civilisation et de culture néo-helléniques, ainsi que de traduction dans le cadre de l'interculturel adressés aux étudiants assidus ou à ceux qui suivent les enseignements à distance (EAD), en licence et en master 1 ;

B) cours sur l'interculturel, la reconstruction de la mémoire et de l'identité nationales, l'État et la Nation en master 2 ;

C) cours dans des séminaires de recherche réservés aux étudiants inscrits en Master 2, en Doctorat d'études néo-helléniques, d'histoire contemporaine et de discours didactiques.

D) Cours de méthodologie du travail universitaire.

A) Cours de traduction spécialisée et de civilisation adressés aux étudiants assidus ou à ceux qui suivent les enseignements par correspondance, en licence et en Master 1.

a) En ce qui concerne les cours de traduction spécialisée :

-Étude de documents à caractère social pour les étudiants inscrits en Licence LEA et

en DU de langue et civilisation de la Grèce moderne.

-Langue grecque technique réservée aux étudiants inscrits en Master LEA.

b) En ce qui concerne les cours de civilisation :

Il s'agit d'un enseignement centré autour de l'évolution politique, économique et sociale de la Grèce contemporaine de la fin du XIX^{ème} siècle jusqu'à nos jours et réservé aux étudiants inscrits en Licence LEA ou LLCE ainsi qu'en DU de langue et civilisation de la Grèce moderne.

B) Enseignements réservés aux étudiants inscrits en Master 2 (avant l'an 2000 : DEA et DESS).

a) *L'interculturel à travers la traduction* en Master professionnel de *Traduction* (bilingue et trilingue). Enseignement spécifique.

b) *L'interculturel à travers des études de marché* en Master professionnel de *Négociation et des Projets Internationaux*. Enseignement spécifique.

c) *Interculturel* en Master recherche d'*Études Culturelles*. Enseignement spécifique ;

d) *Reconstruction de la mémoire nationale grecque*. Enseignement de tronc commun.

e) *Naissance de l'État et reconstruction d'une Identité* en Master recherche d'*Identité et territoires en Méditerranée et en Orient*. Enseignement spécifique

f) *Variations géopolitiques de l'hellénisme*. Enseignement de tronc commun.

C) 1 séminaire hebdomadaire et 6 séminaires de recherche par an réservés aux étudiants inscrits en Master et en Doctorat d'études néo-helléniques

a) En Études néo-helléniques au sein de l'Équipe de recherche, *Le Grec et l'Autre, perception des ressemblances et de différences*, à partir de 2007 ;

b) En Études néo-helléniques au sein de l'Équipe de recherche, *Hellénisme, ruptures et continuité*, de 2004 à 2006.

c) en Histoire et civilisations, option Histoire contemporaine dirigés par Monsieur le professeur Ch.-O. Carbonell, au sein du centre d'historiographie et Centre d'Études Européennes de Montpellier dirigé par Monsieur le professeur Charles-Olivier Carbonell et le PACT- Eurethno dirigé par Madame le professeur Jocelyne Bonnet, jusqu'en juin 1998 ;

d) en Histoire des discours didactiques des manuels scolaires, dirigés par Monsieur Pierre Guibbert, MCF à l'IUFM de Montpellier jusqu'en juin 2002.

Ces séminaires sont organisés dans les domaines suivants :

Méthodologie disciplinaire, Histoire politique de la Grèce contemporaine, histoire des mentalités, instrumentalisation de la mémoire nationale, État et Nation, l'interculturel à travers la traduction, l'interculturel à travers la civilisation et l'histoire.

D) Cours de méthodologie du travail universitaire.

Initiation et approfondissement dans le domaine de la recherche, méthodes d'analyse et de synthèse.

F) Journées d'études organisées à l'université ionienne (2009-2016).

G) Journées d'études organisée en Grèce à l'Université de Ioannina (2006-2010) ou à l'Institut Français d'Athènes (2 par an 2010-2018) au sein de l'Équipe de recherche, *Le Grec et l'Autre, perception des ressemblances et de différences* (2006-2010) et par la composante néo-hellénique de l'EA 4582 LLACS, *Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds* (depuis 1^{er} janvier 2011).

2. Présentation synthétique des enseignements

2017-2018

Exemple : Année universitaire 2017 – 2018

A) Licence

E14GML5 Grec moderne Expression écrite et orale S1	18h30 TD	formation initiale à caractère professionnel et recherche, présentiel et à distance
E12GM5 Méthodologie du travail universitaire dans le domaine néo-hellénique 1	18h30 TD	formation initiale, présentiel et à distance
E22GML5 Civilisation néo-hellénique 2	36h TD	formation initiale à caractère professionnel et recherche, présentiel et à distance
E42GML5 Civilisation néo-hellénique 4	36h TD	formation initiale à caractère professionnel et recherche, présentiel et à distance
E24GML5 Grec moderne Expression écrite et orale S2	17h30 TD	formation initiale à caractère professionnel et recherche, présentiel et à distance
E22GM5 Méthodologie du travail universitaire dans le domaine néo-hellénique 2	17h30 TD	formation initiale, présentiel et à distance

B) Master

a) Enseignements spécifiques ou de tronc commun

W311YGM5 Stratégies des communications	56h TD	formation initiale à caractère professionnel
W312GM5 Pratique de la négociation en contexte interculturel	39h TD	formation initiale à caractère professionnel
W112GM3 Méthodologie de la recherche en civilisation	18h TD	formation initiale à caractère professionnel et recherche, présentiel et à distance

W311GM5 Séminaire recherche 1. Civilisation : États, identités, Citoyennetés	24h TD	<i>formation initiale recherche, présentiel et à distance</i>
W321GM5 Séminaire recherche 3 : reconstruction de la mémoire nationale grecque	24h TD	<i>formation initiale recherche, présentiel et à distance</i>
W115GM5 Préparation mémoire (recherche bibliographique)	9h TD	<i>formation initiale à caractère professionnel et recherche, présentiel et à distance</i>
W221GM5 Séminaire recherche 1. Pratiques et productions culturelles en Grec Moderne	18h30 TD	<i>formation initiale recherche, présentiel et à distance</i>

b) Rapports de stage

Master *LEA*, spécialité *Négociation des projets internationaux* 3 rapports en 2016-2017
 Master LLCER, parcours études néo-helléniques, option professionnelle de traduction : 15 rapports en 2016-2017
 Master LLCER, parcours études néo-helléniques, option professionnelle de Langue et entreprise : enjeux interculturels : 2 rapports en 2016-2017
 Master LLCER, parcours études néo-helléniques, option recherche : 10 rapports en 2016-2017.

C) Classe de khâgne du lycée Jules Guesde de Montpellier en 2015-2016

La question des nationalités en Grèce du dix-neuvième siècle (1814-1871).

D) Encadrement de travaux de fin d'étude : mémoires de master : 45 mémoires de recherche en 2016-2017.

E) Doctorat d'études néo-helléniques

Méthodologie de la recherche pendant les séminaires de recherche. 13 thèses dont 11 en co-tutelle en 2017-2018.

3. Direction, animation de formations dont partenariats internationaux

A) Direction et animation de formations

- a) directeur du département d'études néo-helléniques et orientales (1992-1996 et 1999-2008).
- b) directeur du département d'études néo-helléniques (2008-2018).

c) directeur de la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances* (2007-2010) et responsable de la composante néo-hellénique de l'EA 4582 LLACS (*Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds*) depuis 1^{er} janvier 2011.

d) Direction de la spécialité Master *Négociation des projets internationaux* du master LEA (2005-2010).

e) Responsable de l'ensemble de l'organisation de l'offre de formation de la vague 2011 – 2014 et 2015-2019 en licence d'études néo-helléniques et en master de Langues, Littératures, cultures étrangères et régionales, spécialité études néo-helléniques (grec moderne).

f) Membre du comité scientifique du réseau des diplômés de l'Université Capodistrienne d'Athènes (http://www.wix.com/frl_uoa/reseau_diplomes2011).

g) responsabilités pédagogiques :

1) Coordination d'années

2) Coordination de diplômés à l'EAD

3) Conception et création de cours en ligne pour licence et master.

B) Partenariats internationaux

a) Direction du Master professionnel *franco-hellénique de traduction* (2005-2010).

b) Protocole de coopération scientifique avec l'université ionienne de Corfou (depuis 2010).

4. Diffusion, rayonnement, activités internationales

A) Membre de la 15^{ème} section du CNU (2012-2015)

B) Membre de 19 commissions de promotions de grade des enseignants des universités grecques et chypriotes (2012-2018).

C) Organisation de 4 colloques et, depuis 2006, de 36 journées d'études et de recherches en à Chypre, en France et en Grèce.

D) 23 invitations par les universités grecques de Corfou, d'Igoumenitsa et de Chypre (2006-2018).

E) Protocole de coopération scientifique avec l'université Ionienne de Corfou (2010).

F) Coopération avec le Service de Coopération Universitaire et Scientifique de l'Ambassade de France en Grèce qui participe à l'organisation de séminaires de recherche à Athènes adressés à mes étudiants inscrits en master et en doctorat d'études néo-helléniques (16 invitations depuis 2009).

G) Membre de l'Agence nationale grecque pour l'assurance de la qualité de l'enseignement et de la recherche du supérieur (H.Q.A.A. : *Hellenic Quality Assurance Agency For Higher Education*), depuis janvier 2011.

H) Membre de la commission d'évaluation du département d'histoire de l'université Ionienne de Corfou (Grèce).

I) distinctions honorifiques : Chevalier de l'ordre des Palmes Académiques (2006).

III) Activité scientifique

1. Présentation synthétique des thématiques de recherche : grands axes de recherches

La présente partie dédiée à l'activité scientifique du dossier repose sur la présentation des grands axes de recherches, ainsi qu'à leur apport dans le domaine de la permanence des traits essentiels de l'identité grecque et l'élaboration de l'image de « l'Autre ». Il s'agit de travaux de recherche inscrits dans un contexte national et international et qui contribuèrent à l'étude du fonctionnement des manuels scolaires, de l'identité nationale et de l'image de « l'Autre ». Ainsi, l'essentiel de l'activité scientifique a permis l'étude et l'analyse des deux thèmes suivants : La mémoire « Révélée » grâce à l'enseignement de l'histoire et 2) la

mémoire enfouie, celle de la dialectique du « Nous » et des « Autres », moteur d'un temps mythique de l'histoire.

Cependant, devant ces deux thèmes, un regret immense a semblé retenir notre esprit. Comme il est d'usage, cette présentation prend en compte de nombreuses années universitaires de production matérielle de réflexions. Et pourtant, un enseignant-chercheur et directeur des travaux de recherche porte en lui des souvenirs tenant de son éducation qui dépassent le cadre tellement limité de la recherche universitaire et qui lui servent encore aujourd'hui à pousser hors de lui les symboles de sa pensée. Nous ne pouvons pas imaginer une activité scientifique en dehors des relations humaines qui s'établissent entre un enseignant-chercheur, directeur des travaux de recherche et ses étudiants. Néanmoins, il ne s'agit pas d'affirmer l'authenticité ou la puissance des valeurs éducatives qui continuent à marquer notre vie, mais simplement, de dire que notre activité scientifique a été et est baignée dans une atmosphère éducative où la lumière s'est faite grâce à certaines idées inculquées ; ce sont ces convictions qui dispersent l'ombre étouffante d'une société fondée sur l'ambition, le pouvoir et l'exploitation de l'Homme et qui nous permettent de prendre possession de nous-mêmes ! Cela impose deux réflexions. Premièrement, d'un point de vue de psychologie sociale, notre activité scientifique nous a convaincus que nous reconstruisons le passé en fonction du présent et que des informations nouvelles peuvent s'introduire dans nos souvenirs pour en remplacer ou en compléter d'autres plus anciennes ; qu'avec le temps, nous avons la tendance de refouler des souvenirs négatifs reconstruisant ainsi notre propre histoire dans un sens positif. Ainsi, deuxièmement, nous ne souhaitons pas soutenir une opinion sur le sens et la moralité du monde, mais dire que l'activité scientifique d'un enseignant-chercheur ne peut pas reposer uniquement sur une performance technique ; elle repose aussi et surtout sur une relation humaine entre l'enseignant-chercheur et les étudiants plongés dans les contradictions apparentes du monde qui les entoure. Dans cette perspective, un troisième thème (3) a été développé sur les souvenirs éducatifs dévoilés de l'auteur de la présente activité scientifique, sur son éducation reçue et est inévitablement transmise.

Conformément au développement de réflexions précédemment citées, notre activité scientifique peut constituer deux ensembles distincts, l'un sur la permanence du contrôle politique sur l'éducation et l'autre sur la timide raison constatée à l'assaut des mythes.

A) Permanence du contrôle politique

Le groupe qui exerce le pouvoir politique fut considéré comme le régulateur principal de l'éducation nationale grecque. Grâce aux moyens économiques et matériels indispensables dont il dispose, il dirige exclusivement et donc, efficacement, l'orientation et le contenu de l'éducation. Notre travail de recherche a permis de révéler que l'éducation d'un enfant commence dans la famille, mais elle est, ensuite, poursuivie, complétée et systématisée par ceux qui exercent le pouvoir politique. En Grèce, son rôle est très important, car il définit, au moyen des lois, premièrement, les objectifs de l'enseignement qui ne doivent pas heurter les principes directeurs sociaux et politiques et, deuxièmement, les programmes horaires analytiques. Ces derniers concernent de manière très détaillée toutes les disciplines et leur durée d'enseignement hebdomadaire. Aussi bien dans la thèse de doctorat soutenue le 11 janvier 1990 que dans les travaux qui ont suivi jusqu'à 2010, il s'est avéré que pour un jeune enfant grec, la gloire de la Nation est chère dans son cœur et dans son âme. Cette Nation qui traverse le temps inchangée grâce à la puissance des valeurs qu'elle transporte pour les transmettre de génération en génération. L'enfant-élève est l'héritier qui doit agir comme ses ancêtres le firent pour protéger la Nation en luttant contre les « Autres » dominateurs et en réussissant à créer l'armure nationale la plus efficace : l'État, qui émergea sur la scène internationale en 1830. C'est à l'intérieur de cet État que la mise en place du socle éducatif permit d'inculquer les valeurs nationales à la jeunesse de chaque époque ; cette jeunesse dont la mission fut et est encore aujourd'hui, la transmission des vertus et la protection nationales. Ainsi, entre la Nation, l'État et l'Éducation, il existe une interaction triangulaire très puissante, la seule qui soit en mesure d'assurer le « triomphe » de la Nation-État hellène.

Le groupe qui exerce le pouvoir politique contrôle étroitement l'éducation, ce qui permet d'inculquer aux élèves la grandeur de la Nation hellène à travers toute une mythologie dont le contenu n'a pas cessé d'évoluer timidement.

B) Timide raison à l'assaut des mythes

Ce thème fut davantage développé par la publication des travaux de recherche dont le but

était d'étudier l'importance accordée aux caractéristiques nationales fondamentales enseignées. De nouveaux manuels scolaires ont été étudiés à côté de ceux qui constituèrent les sources de la thèse de doctorat. Nous avons constaté l'évolution de l'orientation idéologique de l'éducation grecque. À deux reprises, d'autres sources furent ajoutées comme le *Procès-verbal de la séance du mardi 18 mars 1919 par les soins de l'Union des Grandes Associations françaises contre la Propagande Ennemie*, ainsi que la presse française. Ces travaux permirent le prolongement des études sur la permanence des caractéristiques essentielles de l'identité nationale grecque étudiées dans la thèse de doctorat. Plus particulièrement, ces études peuvent former quatre ensembles distincts en fonction de la thématique privilégiée : 1) l'espace, 2) la langue et l'Orthodoxie, 3) d'autres caractéristiques d'identité comme l'origine, les héritages, les ancêtres ...

En ce qui concerne l'espace, nous avons tenté d'étudier son importance en le considérant non seulement comme élément constitutif de l'État, mais aussi en tant qu'élément fondamental de l'identité nationale, au sens psychologique du terme. La langue grecque et de l'Orthodoxie, ensuite, sont conçues comme des éléments identitaires fondamentaux. Il faudrait noter que, dans presque tous les travaux, il existe des références à la grandeur de la langue des ancêtres et à l'Orthodoxie qui résistèrent dans le temps malgré tant de difficultés rencontrées. D'autres caractéristiques d'identité, enfin, comme l'origine, les ancêtres, les héritages culturels, les dons naturels ... ont été également étudiées pour mettre en exergue la construction de l'identité nationale hellène à travers la dialectique entre le « Nous » et « les Autres » le plus souvent à l'intérieur de l'interculturel conçu non seulement en surface, mais aussi en épaisseur qui repose sur la diachronie.

Actuellement, nourris par la mise en place de la problématique de recherche présentée dans cette synthèse de l'activité scientifique, nous tentons d'approfondir encore plus le rapport entre l'État et l'Éducation considérés comme des reconSTRUCTEURS d'un passé national grec. Par exemple, en ce qui concerne l'importance jouée par la langue grecque et plus particulièrement par l'écriture alphabétique, moteur essentiel de continuité de l'hellénisme, outre les références historiques, anthropologiques et linguistiques, nous avons rejoint toute une problématique posée dans le domaine des sciences cognitives. Ainsi, nous tentons de concilier une mémoire grecque « Révélée », mais aussi « Enfouie » avec le fonctionnement cérébral qui repose sur les spécialisations de l'hémisphère gauche et de l'hémisphère droit ; avec les rapports entre analyse et synthèse, analyse et intuition, raison et émotion, rythme et mélodie, lexique dénotatif et connotatif... dont le développement équilibré devrait être considéré comme source d'harmonie non seulement dans la vie nationale hellène, mais aussi et surtout, dans la vie de tout Être humain.

2. Publications : présentation, en quelques lignes, des 5 publications jugées les plus significatives.

A) Chapitre dans ouvrage : Angélopoulos Konstantinos, *The image of the other/ neighbour in the school textbooks of the balkan countries*, « Proclaiming greek national identity through dialectic in school textbooks of the greek secondary education between 1950-1990 », Typothito-George Dardanos, Athens 2001, 348 pages.

B) Ouvrage : Angélopoulos Constantin, *Éclairage sur la (re)naissance de la question gréco-macédonienne dans les manuels grecs d'histoire de l'enseignement secondaire (1950-1996)*, Presses de l'Université Paul Valéry, Grécité, décembre 2005, 212 pages.

D) Ouvrage : Angélopoulos Constantin, *État, Éducation, reconSTRUCTEURS d'un passé national grec*, Presses Universitaires de la Méditerranée, Grécité, octobre 2008, 252 pages.

E) Chapitre dans ouvrage : Angélopoulos Constantin, « Το βιβλίο του Άρη », Byzance la chrétienne : unions et divisions dans les manuels scolaires d'histoire byzantine de l'enseignement secondaire (1950-2010), Éditions Θεοδωρίδη, Ιωάννινα 2012, pages 61-83.

C) Article : Angélopoulos Constantin, *Δια ανθύμησιν καιρού και τόπου*, « Το θέμα της κρατικής και εθνικής κυριαρχίας του κυπριακού λαού μέσα από τα λογοτεχνικά κείμενα του σχολικού εγχειριδίου της Γ' Λυκείου », Éditions Imprinta, Nicosie 2015, pages 691 – 719.

3. Encadrement doctoral et scientifique (détail en annexe)

- A) Directeur du Doctoral **mention Études néo-helléniques** de l'université Pal-Valéry – Montpellier.
- B) Directeur de la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances* (2007-2010).
- C) Responsable de la composante néo-hellénique de l'EA 4582 LLACS (Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds).
- D) Encadrement de 22 thèses (dont 16 en co-tutelle) de doctorat depuis 2006 dont 8 ont été soutenues avec la mention Très honorable à l'unanimité avec les félicitations du jury et 1 avec la mention Très honorable à l'unanimité).
- E) Encadrement de 19 thèses en co-tutelles qui ont déjà signées, 4 ont déjà été soutenues et 2 autres seront soutenues en 2017. 3 ont été soutenues avec la mention Très honorable à l'unanimité avec les félicitations du jury et 1 avec la mention Très honorable à l'unanimité. Les mentions ont été supprimées en 2017.

4. Diffusion et rayonnement

- Expertise (organismes nationaux ou internationaux)

- A) *Hellenic H.Q.A.A. (Hellenic Quality Assurance Agency for higher education, République hellénique.*
- B) Président d'une commission de 5 membres sélectionnés au niveau international (États-Unis, Australie, Canada, Thessalonique et Montpellier pour l'élection du Premier Président et du Premier Vice-Président de l'Université Ouverte de Nicosie (Chypre) en novembre 2017.
- C) *Expertise du département de langue et littérature de l'université Atistote de Thessalonique en 2011.*
- D) *Expert externe de 18 commissions de promotions de grade des enseignants des universités grecques (2012-2018 : Athènes, Corfou, Igoumenitsa, Ioannina, Thessalonique...)*
- E) *Expert externe du jury pour la promotion en grade de Madame Athanassopoulou Aphroditi, à l'université de Chypre, Nicosie, en décembre 2016.*
- F) Travaux d'expertise : Accord *Artemis* en 2005.

- Activités éditoriales (expertises, responsabilités de collections...)

A) Responsable du centre de recherche et du fond documentaire *Louis Roussel* du département d'études néo-helléniques domiciliés à l'Université Paul-Valéry et diffusés via le logiciel Aleph par le réseau SUDOC.

Il s'agit d'une importante bibliothèque de spécialité : 6000 ouvrages environ, d'une importante collection de diapositives sur la Grèce ancienne et moderne (6000 environ), des vidéocassettes, CD et DVD (films et documentaires) en français et en grec et d'un parc informatique important (9 ordinateurs, 2 scanners, 3 imprimantes, 2 vidéoprojecteurs, 1 visioconférence ...).

Le centre héberge le Fonds Louis Roussel qui contient 2 000 ouvrages qui datent de la fin du XIX^e et du début du XX^e siècle.

B) Directeur de la collection *Grécité* des Presses universitaires de la Méditerranée, Montpellier III, dont l'objectif est la publication des meilleurs travaux de recherche des étudiants en thèse et des enseignants chercheurs en études néo-helléniques. 7 ouvrages parus (jusqu'en 2010).

C) Responsable de la composante néo-hellénique de la revue *Voix des suds* des Presses universitaires de la Méditerranée, Montpellier III, dont l'objectif est la publication des meilleurs travaux de recherche des étudiants en thèse et des enseignants chercheurs en études néo-helléniques.

- *Participation jurys de thèse et de HDR (hors établissement)*

12/06/2013, membre du jury de soutenance de la thèse de Doctorat d'Histoire de Madame Blanca STIASNA, *L'image de la Grèce moderne proposée aux voyageurs français dans les Guides-Joanne et les Guides Bleus (1861-1958)*, université ionienne, Grèce.

14/02/2011, Pré-rapporteur sur la thèse de doctorat de Grec moderne de Mme Constantina HADJIEFTYCHIOU « *Les danses traditionnelles de Chypre* » : *Une étude ethnographique et socioculturelle des danses traditionnelles chypriotes. Analyse et interprétation de l'élément théâtral, des traditions, des mœurs et coutumes*, université de Nancy.

202/11/2009, rapporteur du jury de soutenance de la thèse de doctorat d'Études balkaniques de Monsieur Michel GARIN, *Les immigrés indépendants originaires de Grèce et de Turquie à Paris de 1920 à 1936*, INALCO.

15/06/2009, membre du jury de soutenance de thèse de doctorat de Grec moderne de Madame Erato PARIS, *Marseille et Hellénisme (XIXe et début du XXe siècles)*, université de Paris IV.

14/09/2007, président du jury de soutenance de thèse de doctorat de Littératures française, francophones et comparées de Madame Efstathia PADOPOULOU, *L'écriture de l'histoire : personnages et documents dans Les Thibault de Roger Martin du Gard et Argo de Georges Théotokas* université de Bordeaux.

- *Diffusion du savoir (vulgarisation), responsabilités et activités au sein des sociétés savantes ou associations.*

Quelques exemples.

-Participation à la *Comédie du livre* à Montpellier, en mai 2007, pour présenter les activités du Centre et en mai 2008 pour participer à des tables rondes sur les trois thèmes suivants :

- Qu'est-ce que la nation d'après les manuels scolaires grecs ?*
- Comment les manuels scolaires grecs intègrent-ils les valeurs nationales ?*
- Les manuels grecs, outils de guerre ou de paix ?*

-Conférence donnée en mars 2007 à la Maison des relations internationales de Montpellier organisée par l'association grecque et la Mairie de Montpellier : *La construction étatique de la Grèce* ;

-En mars 2008, conférence donnée Marseille organisée par l'association grecque et le consulat grec de Marseille pour présenter *Les mythes politiques grecs contemporains*.

-En avril 2009, participation à une soirée culturelle organisée par l'association grecque de Nîmes pour une conférence sur la *Bataille de Marathon*.

-Animation de trois tables rondes (2009, 2010) au sein de l'Association Euro-Grèce de Montpellier, de la Communauté grecque de Marseille et de l'Association franco-hellénique de Nîmes sur l'histoire et la culture grecques.

En Juin 2011, conférence à l'université Capodistrienne d'Athènes sur les débouchés

professionnels en France, en Grèce, en Europe, dans le cadre du réseau des diplômés de l'Université Capodistrienne d'Athènes (http://www.wix.com/frl_uoa/reseau_diplomes2011).

-En avril 2012, conférence donnée au sein de l'association culturelle de Néa-Makri (Grèce) sur les interprétations du passé grec.

-En avril 2014, interview donnée à la Radio National de Chypre (RIC) sur les études universitaires dans le domaine néo-hellénique.

-En mai 2015, conférence à l'association Lions Grèce, à Corfou, sur les études universitaires et les missions des enseignants des universités.

-En mars 2018, conférence dans le cadre de la francophonie à Nicosie (Chypre) organisée par le Ministère de la Culture et de l'Éducation chypriotes.

...

- *Organisation colloques, conférences, journées d'étude*

A) Colloques

Colloque international à Montpellier III : *Contribution de Chypre à la Civilisation Néo-hellénique* : VIII^e Congrès International des Néo-hellénistes des Universités Francophones, Montpellier, 10-11-12 mai 1984.

Colloque international à Montpellier III : *Lieux, discours et pratiques de mémoire dans l'identité grecque et chypriote*, 20, 21, 22 novembre 2008

Colloque international à Montpellier III : *Lexique et enseignement*, 11, 12 février 2010.

XXIII^{ème} congrès des Néo-hellénistes des Universités Francophones à Montpellier III : Hellénisme : ruptures et continuité, 26, 27, 28 mai 2011.

B) Journées d'études et de recherches

Journée d'études et de recherches organisée par la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances*, à l'Université de Ioannina, Février 2007

Journée d'études et de recherches organisée par la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances*, à l'Université de Ioannina, Février 2008

Journée d'études et de recherches organisée par la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances* à l'IF d'Athènes, Mars 2009

Journée d'études et de recherches organisée par la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances*, à l'IF d'Athènes, Mars 2010

26 Journées d'études et de recherches organisée par la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances*, à Montpellier III (2006-2010).

27 Journées d'études et de recherches organisée au département d'études néo-helléniques de Montpellier 3 par la **composante néo-hellénique de l'EA 4582 LLACS (Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds)** (jusqu'en février 2018).

- *Participation à un réseau de recherche, invitations dans des universités étrangères...*

A) Participation à un réseau de recherche

- 1) Membre du réseau Eurethno, Ethnologie et Historiographie.

- 2) Membre du Centre international des manuels scolaires de Georg-Eckert-Institut de Braunschweig

B) Invitations dans des universités étrangères

Novembre 2006, par l'Université Aristote de Thessalonique.

Mai 2006, 2007, 2008, 2009, par le département de traduction-interprétariat de l'Université Ionienne de Corfou.

Mai 2008, par l'Université d'Igoumenitsa (Épire).

Mai 2009, par le département d'histoire de l'Université Ionienne de Corfou.

Mai 2010, par le département de traduction-interprétariat de l'Université Ionienne de Corfou.

Février 2011, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Mai 2011, par le département de traduction-interprétariat de l'Université Ionienne de Corfou.

Juin 2011, par l'Université Capodistrienne d'Athènes.

Mars 2012, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Mai 2012, par le département de traduction-interprétariat de l'Université Ionienne de Corfou.

Mars 2013, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Mai 2013, par le département de traduction-interprétariat de l'Université Ionienne de Corfou.

Mars 2014, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Mai 2014, par le département de traduction-interprétariat de l'Université Ionienne de Corfou.

Mars 2015, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Mai 2015, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Mars 2016, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Mai 2016, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Mars 2017, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Juin 2017, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Mars 2018, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

Juin 2018, par l'Institut Français d'Athènes (Ambassade de France à Athènes).

5. Responsabilités scientifiques

- *Animation équipes de recherche (préciser le rôle, taille, composition, budget)*

A) Directeur de la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances (2007-2010)*.

1) Rôle

La JE 2487, *Le Grec et « l'Autre » : perception des différences et des ressemblances*, a succédé en 2007 à l'EA 3765 *Hellénisme, ruptures et continuité* (école doctorale 58).

Cette thématique était dictée aussi bien par les travaux de recherche que par l'orientation sélectionnée des enseignements en licence et en Master dans tous les domaines concernés, linguistique, traductologique, littéraire, historique, géographique, ethnologique, domaines privilégiés à la section de grec moderne de Montpellier 3.

L'équipe avait donc une démarche pluridisciplinaire et introduisait ses activités dans l'étude des rapports entre le Grec et « l'Autre », voisin balkanique, européen ou non-européen. Ce thème a été sélectionné pour nourrir une réflexion sur la rencontre actuellement inévitable entre les Hommes, les civilisations et les cultures. Rencontre des langues à travers leur étude mais également leur transfert-traduction, rencontres des mémoires instrumentalisées, des valeurs culturelles, des cultures et des civilisations, rencontre, oh combien importante, entre croyances et connaissance, entre ce qui est différent et ce qui est ressemblant.

La composition de l'équipe marquée par un nombre important d'enseignants-chercheurs grecs, repose sur leur mobilité. En effet, cinq fois par an, des invitations permettent de participer aux rencontres de

recherche (journées d'études, tables rondes, colloques ...) organisées par des membres de l'équipe des universités partenaires à Athènes, Corfou, Igoumenitsa, Ioannina, Thessalonique, Volos.

La participation des jeunes chercheurs à ces activités est essentielle. En effet, les thématiques choisies sont directement liées aux thématiques de recherche des étudiants inscrits en master et en doctorat d'études néo-helléniques.

L'objectif à atteindre ne dépend pas seulement de l'aide que les enseignants-chercheurs doivent apporter à leurs étudiants, mais également les compétences que ces derniers doivent acquérir tout en bénéficiant de l'expérience de leurs formateurs.

2) Taille

En 2010 l'équipe de recherche comportait 30 membres : 19 enseignants-chercheurs titulaires (9 professeurs, 1 MCF HDR, 9 MCF), 2 enseignants-chercheurs associés (2 professeurs), 1 professeur agrégé, 3 professeurs certifiés, 1 lectrice, 4 docteurs et 1 doctorante.

Toujours en 2010 elle encadrait 24 doctorants.

Bureau	Direction		
	Directeur de la JE 2487: <u>Constantin Angélopoulos</u> , PR		
	Représentants des enseignants - chercheurs	Personnel technique	Représentant doctorants
	Mme Marie-Paule Masson, PR Mme <u>Elpida Ghazal</u> , MCF Mme <u>Madeleine Voga</u> , MC	0	1
Membres du Centre de recherche	Enseignants-chercheurs	Personnel technique	Doctorants /ATER
	30 enseignants-chercheurs : 11 Professeurs, 9 Maîtres de conférences 1 MCF HDR 1 PRAG 3 PRCE 1 Lectrice 4 Docteurs 1 Doctorante	0	24 doctorants en 2008-2009 2 ATER

3) Composition

Les 30 membres de l'équipe sont les suivants :

Section CNU	Disciplines	Membres JE 2487 30
15	Études néo-helléniques	16
En Grèce	Théâtre	3
En Grèce	Traduction	8
En Grèce	Histoire	2
En Grèce	Philosophie	1

4) Budget

La JE 2487 dans la recherche néo-hellénique a été rapidement remarquée par les États chypriote et grec, ainsi que par l'initiative privée. Outre des aides qui ont représenté en 2007/2008 10.000 € (7000 de la part de Chypre et 3000 de la part de la Grèce), les deux États ont participé aussi aux frais générés par l'organisation du colloque. Le Ministère grec de l'Éducation nationale a ainsi publié au JO une aide financière de 4000 € alors que le Ministère chypriote de la Culture a voté une participation de 5000 €. De plus, l'équipe a reçu 3000 € du Ministère grec de la Culture, 3000 du Ministère grec de l'Extérieur ainsi que 1500 € de l'entreprise de fabrication de ciment *Titan* qui siège à Marseille. Ces mécénats ont comme objectif d'appuyer la recherche et les travaux d'érudition dans le domaine néo-hellénique en privilégiant les interactions directes entre enseignants-chercheurs et étudiants de France, de Chypre, de Grèce et d'ailleurs.

B) Responsable de la composante néo-hellénique de l'EA 4582 LLACS (*Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds*) (2011-2018).

1) Rôle

La composante néo-hellénique de l'EA 4582 LLACS est l'héritière de la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances* (2007-2010). De ce point de vue, elle joue le même rôle qu'avant 2010 (voir précédemment dans la présentation de la JE 2478) date à laquelle elle a été intégrée dans la nouvelle EA LLACS. Son objectif est de bénéficier de son rayonnement international à Chypre et en Grèce profitant de nombreuses relations internationales du département d'études néo-hellénique de l'université Paul-Valéry-Montpellier avec des universités de ces deux pays. Ce rôle s'intègre dans les axes de LLACS dont projet présenté en 2011 et toujours en cours, en comprend trois : un programme d'édition de textes, qui constitue « l'axe central » de l'équipe. Un axe « Civilisation » (époques moderne et contemporaine) et un axe « Littératures et Arts » (du Moyen Âge à l'époque contemporaine).

L'axe civilisation repose sur deux thèmes qui sont : États, citoyennetés, identités et Frontières religieuses et conflits d'identité confessionnelle dans l'Espagne moderne.

L'axe littérature est nourrie par plusieurs programmes qui sont les suivants :

- Réceptions, réappropriations, créations
 - La réception des troubadours ;
 - La réception de Lorca ;
 - Le mythe dans l'espace méditerranéen.
- Langues et poétiques du divers
 - Littératures et arts migrants ;
 - Entre les langues.
- Espaces de la fiction
 - Dialogues sémiotiques ;
 - Récupérations et collages.

La composante néo-hellénique suit la politique scientifique de LLACS qui résulte de la conjonction de deux phénomènes. Au premier chef, elle est le produit de la maturité de l'équipe et de la volonté de la totalité de ses membres, qu'ils soient récemment arrivés ou membres fondateurs plus anciens, de réaliser une intégration plus forte, et de mettre en chantier le plus grand nombre de projets collectifs. Le second phénomène tient au rapport de l'AERES en 2011 qui a conforté les membres de l'équipe dans leurs choix mais a aussi souligné la nécessité de « faire en sorte que les projets débouchent sur une vraie transversalité et non pas sur une juxtaposition de projets ».

2) Taille

En 2016, la composante néo-hellénique de l'EA 4582 LLACS (qui est dirigée par Madame le professeur Anita GONZALEZ-RAYMOND et comporte actuellement 39 enseignants-chercheurs, 10 membres associés, 19 docteurs et 58 doctorants) accueille actuellement 5 enseignants-chercheurs, 1 membre associé, 1 docteur et encadre 16 doctorants.

3) Composition

Les 7 membres de l'équipe sont les suivants :

Section CNU	Disciplines	Membres JE 2487 : 30
15	Études néo-helléniques	4 (1 PR, 3 MCF)
15	Études néo-helléniques	1 (PRAG docteur)
	Études néo-helléniques	1 (PR émérite – membre associé)
En Grèce	Histoire	1 (PR)

4) Budget

En 2018, le budget de l'EA 4582 LLACS est de **68 650 €** et de la composante néo-hellénique est de **5 400 €** alloués par LLACS + **7 000 €** qui proviennent des financements de l'étranger = **12 240 €**.

IV) Responsabilités collectives

1. Présentation générale des responsabilités

a) Responsabilités administratives :

- A) Directeur du département d'études néo-helléniques et orientales (1992-1996 et 1999-2008).
- B) Directeur du département d'études néo-helléniques (2008-2018).
- C) Directeur de la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances* (2007-2010) et responsable de la composante néo-hellénique de l'EA LLACS (*Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds*) depuis 01/01/2012.
- D) Direction de la spécialité Master *Négociation des projets internationaux* du master LEA (2005-2010).
- E) Direction du Master professionnel *franco-hellénique de traduction* (2005-2010).
- F) Responsable de l'ensemble de l'organisation de l'offre de formation de la vague 2011 – 2014 en licence d'études néo-helléniques, en master de Langues, Littératures, cultures étrangères et régionales, spécialité études néo-helléniques (grec moderne).
- G) responsabilités pédagogiques :
 - a) Coordination d'années,
 - b) Coordination de diplômés à l'EAD,
 - c) Conception et création de cours en ligne pour licence et master.
- H) Élaboration de l'offre de formation en études néo-helléniques dans le cadre du contrat quadriennal (1995-2010 et 2011-2014).
- I) Membre de la commission de spécialistes de la 15ème et de la 73ème section CNU à l'Université Paul Valéry (1992-2009).
- J) Membre du comité d'experts locaux et de la commission de sélection de la 15ème et de la 73ème section CNU à l'Université Paul Valéry ainsi qu'à l'INALCO (1910-2011).
- K) Membre du conseil de l'UFR II de l'Université Paul Valéry (1992-1995).
- L) Membre invité du conseil de l'UFR II de l'Université Paul Valéry (1999-2011). Membre élu en février 2012.
- M) Président du jury de filières du Master 1 *Études Culturelles* (2004-2010).
- N) M) Président du jury de filières du Master 1 LEA (2010-2011).
- O) Président du jury de filières de la licence LLCER de grec moderne (2009-2016).

b) Responsabilités dans les projets et la vie collective de l'établissement :

- A) Membre du CA de l'Université Paul-Valéry – Montpellier III (2002-2007).
- B) Membre du CS de l'Université Paul-Valéry – Montpellier III (2008-2012).
- C) Responsable au service des Relations Internationales du Monde Méditerranéen Nord à Montpellier III (2004-2009).
- D) Membre de la *Commission Cultures* de l'Université Paul Valéry (2001-2006).
- E) Membre de la *Commission de discipline* de l'Université Paul Valéry (2001-2006).
- F) Participation aux séminaires de l'École Doctorale. Janvier 2011 : *Lieux de mémoire et espace mémoriel : A la recherche de la gloire de Marathon dans les manuels scolaires grec d'histoire, lieux exceptionnels d'une mémoire nationale. Méthodes de recherche.*

2. Responsabilités administratives ciblées

- *Direction de composante, d'école doctorale, services communs*

A) Directeur du département d'études néo-helléniques et orientales (1992-1996 et 1999-2008).
B) Directeur du département d'études néo-helléniques (2008-2018).

- *Direction de structures de recherche (UMR, EA, SFR, ERT, Plateformes ...)*

A) Directeur de la JE 2487 : *Le Grec et l'Autre, perception des différences et des ressemblances* (2007-2010).
B) Responsable de la composante néo-hellénique de l'EA LLACS (*Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds*) (2010-2018).

- *Missions et gestion de projets de l'établissement*

Membre de l'équipe de l'université Paul-Valéry-Montpellier dans deux thématiques principales de la politique scientifique de l'établissement : *Humanités et Numérique*, ainsi que *Penser l'éthique en LLASHS*.

3. Responsabilités et mandats locaux ou régionaux :

- *Participation aux conseils centraux (rôle, missions)*

A) Membre du CA de l'Université Paul-Valéry – Montpellier III (2002-2007).

B) Membre du CS de l'Université Paul-Valéry – Montpellier III (2008-2012).

C) Responsable au service des Relations Internationales du Monde Méditerranéen Nord à Montpellier III (2004-2009).

- *Participation aux conseils de composantes, de laboratoires...*

A) Membre du comité d'experts locaux et de la commission de sélection de la 15ème et de la 73ème section CNU à l'Université Paul Valéry ainsi qu'à l'INALCO (1910-2011).

B) Membre du conseil de l'UFR II de l'Université Paul Valéry (1992-1995).

C) Membre invité du conseil de l'UFR II de l'Université Paul Valéry (1999-2011).

D) Membre élu du conseil de l'UFR II de l'Université Paul Valéry (2012-2015 et 2016-2018).

E) Membre invité du conseil de LEA de l'Université Paul Valéry (1992-1996 et 1999-2018).

- *Autres*

A) Membre de la commission des spécialistes de grec moderne pour le recrutement d'un MCF en 1992 (INALCO).

B) Membre de la commission des spécialistes de grec moderne pour le recrutement d'un MCF en 2009 (université Paul-Valéry – Montpellier).

C) Membre de la commission des spécialistes de chinois pour le recrutement d'un MCF en 2000 (université Paul-Valéry – Montpellier).

D) Membre de la commission des spécialistes de grec moderne pour le recrutement d'un ATER en 2002 (université Paul-Valéry – Montpellier).

- E) Membre de la commission des spécialistes d'arabe pour le recrutement d'un MCF en 2002 (université Paul-Valéry – Montpellier).
- F) Membre du CDS de grec moderne pour le recrutement d'un MCF en 2014 (université d'Aix-en-Provence).
- G) Membre du CDS de chinois pour le recrutement d'un professeur en 2016 (université Paul-Valéry – Montpellier).
- H) Président du CDS de grec moderne pour le recrutement d'un MCF en 2016 (université Paul-Valéry – Montpellier).

4. Responsabilités et mandats (internationaux, nationaux)

- Participations à des instances nationales

Membre de la 15^{ème} section du CNU (2012-2015).

- A) **Président du Conseil d'Établissement de l'Université Ionienne de Corfou du 13/02/2013 au 31/08/2017 (l'élection a été publiée au JO de la République hellénique le 27/01/2014) (voir ci-dessous le texte du JO officiel et la traduction en français des passages surlignés).**
- B) **Membre de l'Agence nationale grecque pour l'assurance de la qualité de l'enseignement et de la recherche du supérieur (H.Q.A.A. : *Hellenic Quality Assurance Agency For Higher Education*) (2011-2018).**

Annexes

I) Liste classée des publications

A) Ouvrages individuels (à comité de lecture)

a) Angélopoulos Constantin, *Un nouveau théâtre grec : Pédagogies et mémoire dans la Grèce contemporaine (1950-1989) : les manuels d'histoire de l'enseignement secondaire*, Université Paul Valéry, janvier 1990, 904 pages (sous microfiches).

b) Angélopoulos Constantin, *Éclairage sur la (re)naissance de la question gréco-macédonienne dans les manuels grecs d'histoire de l'enseignement secondaire (1950-1996)*, Presses de l'Université Paul Valéry, Grécité, décembre 2005, 212 pages.

c) Angélopoulos Constantin, *État, Éducation, reconstituteurs d'un passé national grec*, Presses Universitaires de la Méditerranée, Grécité, octobre 2008, 252 pages.

B) Ouvrages collectifs (à comité de lecture)

a) Angélopoulos Constantin, *Bilder einer Revolution, images d'une Révolution, Images of a Revolution*, « L'enseignement de la Révolution Française dans les Balkans : Albanie, Grèce, Roumanie, Serbie », *Bilder einer Revolution*, Verlag Moritz

b) Angélopoulos Constantin, *De l'Europe : identités et identité. Mémoire et mémoires*, « Affirmation d'une identité grecque : les revendications nationales au Congrès de Paris (séance du mardi 18 mars 1919) », Presses de l'Institut des Sciences Politiques de Toulouse, janvier 1996, pages 115-134.

c) Angélopoulos Constantin, « La question macédonienne à travers le manuel grec d'histoire édité par

le Ministère de l'Éducation nationale et des Cultes », *Identités, territoires et cultures en Europe aujourd'hui*, INALCO, Études grecques, Paris 2000, pages 45-118.

d) Angélopoulos Constantin, « Byzance la chrétienne », *Le sentiment religieux dans la littérature néo-grecque*, INALCO, Études grecques, Paris 2001 pages 249-264.

e) Angélopoulos Constantin, « La grandeur des ancêtres à travers les manuels scolaires grecs d'histoire de 1950 à nos jours », *Mélanges offerts à Astérios Argyriou*, L'Harmattan, Études grecques, Paris 2000, 416 pages.

f) Αγγελόπουλος Κωνσταντίνος, *Η εικόνα του άλλου/του γείτονα, στα σχολικά εγχειρίδια των βαλκανικών χωρών*, « Διακηρύσσοντας την ελληνική εθνική ταυτότητα μέσω της διαλεκτικής στα σχολικά βιβλία της ελληνικής δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης από το 1950 και εξής », Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Μονάδα έρευνας Σχολικού Βιβλίου, Αθήνες 2000, 406 pages.

g) Angélopoulos Konstantinos, *The image of the other/ neighbour in the school textbooks of the balkan countries*, « Proclaiming greek national identity through dialectic in school textbooks of the greek secondary education between 1950-1990 », Typothito-George Dardanos, Athens 2001, 348 pages.

h) Angélopoulos Konstantinos, *Une passion de l'Histoire : Histoire (s), mémoire (s) et Europe*, « Au service de l'État programmateur, le livre et son auteur (1950-1989) », Privat, Toulouse 2002, 388 pages.

i) Angélopoulos Constantin, « Petit patrimoine et héritage moral dans une famille grecque », *Le Petit patrimoine des Européens*, L'Harmattan, avril 2008, 302 pages.

j) « Byzance la Chrétienne : unions et divisions dans les manuels grecs d'histoire byzantine de l'enseignement secondaire (1950-2010) », *Το βιβλίο του Άρη. Μνήμη Άρη Αλεξάκη. Επιμέλεια Marie-Paule Masson και Ερατοσθένης Κατωμένος, Ιωάννινα/Montpellier*, Ioannina 2012, pages 61 – 81, 544 pages.

k) *Δια ανθύμωσιν καιρού και τόπου*, « Το θέμα της κρατικής και εθνικής κυριαρχίας του κυπριακού λαού μέσα από τα λογοτεχνικά κείμενα του σχολικού εγχειριδίου της Γ' Λυκείου », Éditions Imprinta, Nicosie 2015, pages 691 – 719.

l) « Mutations d'une invitation au voyage en Grèce à travers les Guides Bleus », *Parcours et rencontres. La traversée infinie. Pour Claudio Sensi*, Presses Universitaires de la Méditerranée, Septembre 2017, pages 173-196, 280 pages.

C) Articles dans des revues scientifiques spécialisées (avec comité de lecture, et/ou numéros spéciaux (thématiques) des revues

a) Dans revue nationale à comité de lecture

1) Angélopoulos Constantin, « L'image des insurgés de la guerre d'indépendance (1821-1832) à travers les manuels scolaires d'histoire du secondaire, en Grèce, de 1950 à nos jours », *Les peuples et leurs armées ; prosopographie des militaires (XVIIème - XVIIIème siècles)*, Édition préparée par Anne Blanchard et l'U.A. 1019 du C.N.R.S., Centre d'Histoire Militaire et d'Études de Défense Nationale, Université Paul Valéry, Montpellier 1990, pages 75-91.

2) Angélopoulos Constantin, « La question macédonienne : la notion d'espace à travers les manuels scolaires d'histoire du secondaire (1950-1994) », in *Bulletin de liaison néo-hellénique*, N° 15, Paris, mars 1998, pages 91-129.

3) Angélopoulos Constantin, *Manuel et médiation*, « Les lieux de mémoire dans les manuels grecs d'histoire (1950-1997) », *Discours didactiques*, N° 2, Montpellier, avril 1998, pages 6 - 36.

4) Angélopoulos Constantin, *Autour de la langue grecque*, « La langue hellénique, élément fondamental de l'identité nationale à travers les manuels d'histoire du secondaire (1950-1995) », *Cahiers balkaniques*, N° 26, octobre 1998, Paris 1997, pages 78 - 93.

5) Angélopoulos Constantin, « La question macédonienne : la notion d'espace au travers les manuels scolaires d'histoire du secondaire (1950-1994) », in *Bulletin de liaison néo-hellénique*, N° 15, Paris, 1997, pages 91 – 131.

6) Angélopoulos Constantin, « La question macédonienne : la notion de population à travers les manuels scolaires d'histoire du secondaire (1950-1994) », in *Bulletin de liaison néo-hellénique*, N° 16, Paris 1998-1999, pages 92 – 114.

7) Angélopoulos Constantin, « Présentation du manuel scolaire grec édité par le Ministère grec de

l'Éducation Nationale et des Cultes », in Bulletin de liaison néo-hellénique, Paris, 1999, pages 177-181.

b) Dans revue internationale à comité de lecture

Angélopoulos Constantin, *Nationale Identitäten/national Identities*, « Permanences : la langue grecque et la religion orthodoxe : éléments fondamentaux à travers les manuels d'histoire du secondaire (1950-1995), dans L'identité nationale grecque : Métamorphoses 1830-1995. Étude des manuels scolaires grecs d'histoire, de géographie et de lecture », Newsletter, UNESCO, Réseau International De Recherches Sur Les Manuels Scolaires, Georg-Eckert-Institut für Internationale Schulbuchforschung, Braunschweig, mai 1996, pages 323 - 349.

B) Actes de colloques, résumés publiés de communications

a) Angélopoulos Constantin, *La langue, la littérature et la civilisation chypriotes*, « L'Espace, un élément fondamental de l'identité chypriote à travers le manuel d'histoire de Cléanthis Géorgiadis », Éditions Praxandre, Besançon, janvier 1995, pages 298-312.

b) Angélopoulos Constantin, *Chypre et l'Europe*, « L'été chypriote 1996 à travers la presse française », Éditions Praxandre, Besançon, novembre 1998, pages 415-459.

c) Αγγελόπουλος Κωνσταντίνος, *Η διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας*, « Η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας μέσα από το διαδίκτυο : εμπειρίες και προοπτικές », Γράμμα, Θεσσαλονίκη 2000, pages 35-42.

d) Angélopoulos Constantin, *Les manuels scolaires miroir de la nation ?* « Le contenu de manuels scolaires grecs d'histoire avant et après les colonels », L'Harmattan, Paris 2007, pages 41 – 54.

D) Conférences Internationales

Mai 2008 : au sein du département de traduction et d'interprétariat de l'université ionienne de Corfou : « Θεωρία και μέθοδος στην ποιοτική έρευνα : ανάλυση περιεχομένου ».

Mai 2009 : au sein du département d'histoire de l'université ionienne de Corfou : « Η ελληνική ταυτότητα στο χώρο της εταιρότητας στα σχολικά βιβλία της ιστορίας ».

Mai 2010 : au sein du département de traduction et d'interprétariat de l'université ionienne de Corfou : « allocution de M. Le Président de la République Française devant le Parlement hellénique : Athènes - Vendredi 6 juin 2008. *Convaincre la Grèce berceau de la civilisation et alliée de toujours, de l'importance du traité de Lisbonne pour préserver la paix et apporter de l'aide aux Autres* ».

Mai 2011 : au sein du département de traduction et d'interprétariat de l'université ionienne de Corfou : « Θεωρία και μέθοδος : επιλογή θέματος, πηγών, μεθόδου και σχόλιο των αποτελεσμάτων εμπλουτισμένο από βιβλιογραφία ».

2011 – 2018 : 2 conférences par an sur la civilisation grecque au sein du service culturel de l'Ambassade de France à Athènes.

E) Interventions à des colloques

Mai 1984 : « Les problèmes méthodologiques de l'enseignement de l'Histoire contemporaine grecque dans

les Universités en France ». XVIII colloque international des néo-hellénistes francophones sur *La contribution de Chypre à l'Hellénisme*, à Montpellier.

Septembre 1992 : « Le temps mythique en Grèce ». Colloque international organisé sur *Le temps mythique européen* organisé par le Centre d'Études Européennes de Montpellier et le PACT- Eurethno à Delphes (Grèce).

Avril 1993 : « Affirmation d'une identité nationale grecque : les revendications nationales au Congrès de Paris (séance du mardi 18 mars 1919) ». Colloque international organisé par le Centre d'Études Européennes de Montpellier de l'Université Paul Valéry (Montpellier) sur *L'Identité de l'Europe, Identités en Europe : Sources et Méthodes*.

Avril 1993 : « L'image des Juifs et des Arméniens à travers l'histoire grecque ». Conférence organisée par le Centre d'Études Européennes de Montpellier à la salle Rabelais (Montpellier) sur *Arménie et Israël sont-ils européens ?*

Mai 1993 : « L'espace, élément fondamental de l'identité chypriote à travers le manuel d'histoire de Cléanthis Géorgiadis ». Colloque international organisé par l'Université de Nancy sur *La Langue, la Littérature, l'Histoire et la Civilisation chypriotes*.

Avril 1996 : « La langue et la religion orthodoxe : Éléments fondamentaux de l'identité nationale grecque à travers les manuels d'histoire du secondaire (1950-1996) ». Conférence internationale organisée par l'Institut Georg Eckert de Braunschweig (Allemagne) et la Commission allemande pour l'UNESCO en Avril 1996.

Février 1997

« L'espace grec hier et aujourd'hui ». Conférence faite dans le cadre des *Mardi de l'Université* Paul Valéry à la bibliothèque municipale de Montpellier.

Mai 1997

« La langue hellénique, élément fondamental de l'identité nationale à travers les manuels d'histoire du secondaire (1950-1995) ». XVème congrès international organisé par l'INALCO sur *La langue et la littérature néo-helléniques*.

Octobre 1998 : Διακηρύσσοντας την ελληνική εθνική ταυτότητα μέσω της διαλεκτικής στα σχολικά βιβλία της ελληνικής δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης από το 1950 και εζής. Congrès international organisé à Thessalonique par l'Université Aristote de Thessalonique et le Georg-Eckert-Institut für Internationale Schulbuchforschung de la ville de Braunschweig sur *L'image de l'Autre, du voisin*.

Mai 1998 : *L'été chypriote 1996 à travers la presse française*. Congrès international organisé par la section de grec moderne de l'Université de Nancy sur *La question chypriote*.

Mai 1999 : *L'Orthodoxie, élément fondamental de l'identité nationale à travers les manuels d'histoire du secondaire (1950-1995)*. XVIème congrès international organisé par la section de grec moderne de l'Université des Sciences Humaines de Strasbourg, sur *Le sentiment religieux dans la littérature néo-grecque*.

Mai 2001 : *Dire le risque en grec*. Congrès international organisé par le centre PACT-Eurethno sur *Dire le risque*, à Montpellier.

Mai 2002 : *La naissance de l'Histoire et l'invention de l'écriture alphabétique*. Congrès international organisé par le centre PACT-Eurethno à Montpellier sur le thème, *la Guerre et l'Histoire*.

Mai 2005 : Journée d'hommage à Pierre Guibert, *Le contenu de manuels scolaires grecs d'histoire avant et après les colonels*. Montpellier.

Mai 2005 : *Conflit des valeurs à travers la traduction*. XIXe Colloque international des néo-hellénistes francophones organisé par l'Université de Nancy sur a) *Le double dans la littérature néo-hellénique*, b) *Histoire et littérature*.

Septembre 2005 : *Petit patrimoine et héritage moral dans une famille grecque*. Congrès international organisé par le centre PACT-Eurethno à Montpellier sur le thème, *Petit patrimoine européen*.

Septembre 2006 : *La fête de N. Makri, source de reconstruction d'un passé oulié*. Congrès international organisé par le centre PACT-Eurethno à Braga (Portugal) sur le thème, *La fête du village, patrimoine festif européen*.

Novembre 2008 : *Lieux de mémoire et espace mémoriel : A la recherche de la gloire de Marathon dans les manuels scolaires grecs d'histoire, lieux essentiels d'une mémoire nationale*. Congrès international organisé à Montpellier III par l'équipe de recherche JE 2487, *Le Grec et l'Autre : perception des différences et des ressemblances* sur le thème, *Lieux, discours et pratiques de mémoire dans l'identité grecque et chypriote*. Novembre 2008.

Octobre 2009 : *Περί της αλφαβητικής γραφής*, Technological Education Institution of Epirus School of

Management and Economics Department of Applied Foreign Languages in Management and Commerce Igoumenitsa, Greece, 3rd International Conference, Friday 9th – Sunday 11th October 2009, *Foreign language teaching in tertiary education III*.

Mai 2011 : « La Bataille des Thermopyles, permanence d'un lieu de mémoire à travers la leçon sur la bataille des Thermopyles dans les manuels scolaires grecs d'histoire du collège, lieux exceptionnels d'une mémoire nationale (1950-2011) », *Hellénisme : Ruptures et continuité*, XXII^{ème} Congrès des Néo-hellénistes des Universités Francophones, Université Paul Valéry, 26 – 28 mai 2011.

Octobre 2013 : *Δια ανθύμησης καιρού και τόπου*, « Το θέμα της κρατικής και εθνικής κυριαρχίας του κυπριακού λαού μέσα από τα λογοτεχνικά κείμενα του σχολικού εγχειριδίου της Γ' Λυκείου ».

F) Interventions à des journées d'Études et de recherches

Mars 1993 : « Les problèmes de mise en page dans les manuels scolaires d'Histoire », Journées d'Études organisées à l'IUFM de Montpellier.

Janvier 1994 : « L'enseignement de l'histoire en Grèce ». Journées d'Études organisées par le Centre d'Études Européennes de Montpellier sur *L'enseignement de l'histoire*.

Avril 1994 : « La continuité de l'hellénisme ». Journées d'Études organisées par le Centre d'Études Européennes de Montpellier sur *L'enseignement de l'histoire*.

Novembre 1994 : « L'Orthodoxie, caractéristique essentielle de l'identité nationale grecque ». Journées d'Études organisées par le Centre d'Études Européennes de Montpellier sur *L'enseignement de l'histoire*.

Février 1995 : « La langue grecque, caractéristique essentielle de l'identité nationale grecque ». Journées d'Études organisées par le Centre d'Historiographie de Montpellier sur *L'enseignement de l'histoire*.

Mars 1996 : « L'identité grecque révélée », Journées d'Études organisées par le Centre d'Études Européennes de Montpellier sur *Le L'enseignement de l'histoire*.

Février 1997 : « Le temps orthodoxe en Grèce », Journées d'Études organisées par le Centre d'Études Européennes de Montpellier et le PACT-Eurethno à Montpellier sur *Le temps religieux*.

Septembre 1998 : « La naissance de Clio ». Journées d'Études organisées par le Centre d'Études Européennes de Montpellier et le PACT-Eurethno à Montpellier sur *la guerre en Europe*.

Juin 1998 : « La question chypriote à travers la presse française » Journées d'études organisées par la section de grec moderne de l'Université Paul Valéry sur *La question chypriote*.

Novembre 1998 : « La place réservée aux illustrations dans les manuels scolaires grecs ». Journée d'études organisée par Monsieur Pierre Guibert, Maître de conférences à l'IUFM de Montpellier, sur *La didactique de l'histoire*.

Mai 2008 : Table ronde dans le cadre de la *Comédie du Livre* à Montpellier, Salle Pétrarque, *Qu'est-ce que la nation d'après les manuels scolaires grecs ?*

Mai 2008 : Table ronde dans le cadre de la *Comédie du Livre* à Montpellier, Salle Pétrarque, *Comment les manuels scolaires grecs intègrent-ils les valeurs nationales ?*

Mai 2008 : Table ronde dans le cadre de la *Comédie du Livre* à Montpellier, Salle Pétrarque, *Les manuels grecs, outils de guerre ou de paix ?*

Octobre 2009 : Conférence principale à l'Université d'Igoumenitsa (Épire) 3rd International Conference, Friday 9th – Sunday 11th October 2009, Foreign Language Teaching In Tertiary Education III : *De l'écriture alphabétique*.

Avril 2013, *Περί αλφαβητικής γραφής*, Conférence sous l'égide de l'université de Chypre et du Ministère de la culture et de l'éducation nationale de Chypre, Nicosie.

G) Interventions à des journées d'études et des séminaires de recherche

1993-1994 : « La Macédoine entre deux légendes : un problème européen », dans le cadre des activités du Centre d'Études Européennes de Montpellier.

1993-1999 : « L'évolution de l'objet-manuel d'histoire en Grèce de 1950 à nos jours », DEA de Sciences du Langage, option Didactique. Séminaire d'histoire sur les discours didactiques dirigé par Monsieur Pierre Guibert, Maître de conférences à l'IUFM de Montpellier.

1993-1997 : « Affirmation de l'identité nationale hellène à travers les revendications nationales au Congrès

de Paris (séance du mardi 18 mars 1919) », DEA d'histoire et civilisation, option contemporaine, historiographie. Séminaire dirigé par Monsieur le professeur Charles-Olivier Carbonell.

1994-1996 : « L'évolution de l'objet manuel d'histoire en France à partir de la grille d'analyse informatique du contenu des manuels scolaires établie par Pierre Guibert et par moi-même ». Journée d'études en Sciences du Langage, option didactique dirigé par Monsieur Pierre Guibert, Maître de conférences à l'IUFM de Montpellier.

Février 2004 : « Les manuels scolaires entre discours didactique et pratique pédagogique ». Journée d'études organisée par l'équipe DRED (axe historique) à Montpellier.

1992-2010 : « L'histoire enseignée ». Conférence faite lors des séminaires organisés par le Centre d'études néo-helléniques de Montpellier, dirigé Madame le professeur Marie-Paule Masson et, depuis 2007, par moi-même.

1992-2012 : « La méthode qualitative et quantitative ». Conférence faite lors des séminaires organisés par le Centre d'études néo-helléniques de Montpellier, dirigé Madame le professeur Marie-Paule Masson et, depuis 2007, par moi-même.

1992-2012 : « Les organisations internationales ». Conférence faite lors des séminaires organisés par le Centre d'études néo-helléniques de Montpellier, dirigé Madame le professeur Marie-Paule Masson et, depuis 2007, par moi-même.

1992-2010 : Tables rondes lors de six séminaires par an (décembre, janvier, février, mars, Mai et juin) à Montpellier, ou en Grèce (Athènes, Corfou, Ioannina,) dans le cadre des activités de l'Équipe de recherche *Hellénisme, ruptures et continuité* et, depuis janvier 2007, *Le Grec et l'Autre, perception des ressemblances et de différences*.

2010-2012 : Tables rondes lors de six séminaires par an (décembre, janvier, février, mars, Mai et juin) à Montpellier, ou en Grèce (Athènes, Corfou, Ioannina,) dans le cadre des activités de la composante néo-hellénique de l'Équipe de Recherche LLACS : *Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds*.

H) Interventions aux séminaires de recherche de l'École Doctorale 58 (Montpellier III).

Janvier 2011 : *Lieux de mémoire et espace mémoriel : A la recherche de la gloire de Marathon dans les manuels scolaires grec d'histoire, lieux exceptionnels d'une mémoire nationale. Méthodes de recherche.*

II) Direction de thèses (liste complète)

A) Thèses soutenues en doctorat mention Études néo-helléniques (en précisant, date début, date fin, taux de co-encadrement et co-encadrants, les publications, le devenir des docteurs)

1) Mme Ioanna Moussikoudi, épouse Hatterer,

Sujet : *L'évolution de l'éducation grecque en Thrace de 1856 à 1908 : antagonismes financiers et intérêts nationaux*

Directeur : Monsieur le Professeur Constantin Angélopoulos

Mention : Très Honorable avec félicitations

Date début : 01/10/2005

Date fin : 03/03/2008

Taux de co-encadrement et co-encadrants : 100%

Devenir : enseignante secondaire détachée du gouvernement grec en France

2) M. Michel Calapodis

Sujet : *Genèse du processus de construction communautaire grec à Marseille (1793-1900)*

Directeur : Monsieur le Professeur Constantin Angélopoulos
Mention : Très Honorable avec félicitations

Date début : 01/10/2006

Date fin : 17/12/2009

Taux de co-encadrement et co-encadrants : 100%

Les publications :

-(Ouvrage) La Communauté grecque à Marseille – Genèse d'un paradigme identitaire (1793-1914), L'Harmattan, 2010.

-Crise en Grèce : contre les stéréotypes, un peu d'histoire ! Publié le 06/12/2012 par youlibex et par Nouvel Obs.

-(Ouvrage) Les Grecs à Marseille au XIX^e siècle : minorité ethnique ou nation en diaspora ? L'Harmattan, 2012.

-Regards Sur La "Crise" Grecque, Michel Calapodis, Frédéric Lemaire, Amélie Poinssot, Maud Vidal-Naquet, Ugo Palheta, Nicolas Pitsos, Isabelle Podetti, Anastase Adonis, Athanasia Bara, Vincent Gouzi, Sous la direction de Joëlle Dalègre, L'Harmattan, 2013.

- L'appel de M. A. Moratinos, fervent européen : un cri d'alarme plein de vérité, Nouvel Obs, 2013.

*-Trajectoire mémorielle entre continuités et ruptures : l'exemple de la communauté grecque à Marseille au XIX^e siècle (Texte intégral), Paru dans *Conserveries mémorielles*, # 15, 2014.*

Devenir : habilité aux fonctions de Maître de conférences par la 15^{ème} section du CNU
Chargé des cours au département d'études néo-helléniques de Montpellier 3

3) M. Claude Berland

Sujet : *La marine marchande hellénique : développement et ascension pendant la Révolution Française (fin XVIII^e siècle - 1821)*

Directeur : Monsieur le Professeur Constantin Angélopoulos
Mention : Très Honorable avec félicitations

Date début : 01/10/2006

Date fin : 17/12/2009

Taux de co-encadrement et co-encadrants : 100%

Devenir : retraité de la Marine Nationale Française

4) Mme Corinne Talon

Sujet : *L'image de la dictature des colonels en Grèce à travers la presse d'opinion française : Le Monde, Le Figaro et l'Humanité (1967- 1974)*

Directeur : Monsieur le Professeur Constantin Angélopoulos
Mention : Très Honorable avec félicitations

Date début : 01/10/2003

Date fin : 17/12/2009

Taux de co-encadrement et co-encadrants : 100%

Devenir : professeur certifié d'histoire.

5) M. Ioannis Vlassis

Sujet : Évolution du Système de Santé en Grèce : 1974-2008. Émergence et marginalisation récente d'une nouvelle structure administrative prometteuse.

Directeur : Monsieur le Professeur Constantin Angélopoulos

Mention : Très Honorable avec félicitations

Date début : 01/10/2007

Date fin : 18/03/2011

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

Devenir : Secrétaire Général de l'université Panteion d'Athènes (2012-2015)

Haut fonctionnaire de l'État grec au Ministère de l'Économie (2015-2017)

6) Madame Maria COROLI

Le patriotisme des aviateurs grecs pendant la 1ère et 2ème guerre mondiale.

Date début : 01/10/2008

Date fin : 18/12/2012

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

Devenir : professeur d'histoire dans le secondaire en Grèce, ainsi qu'à l'École des Officiers de l'armée de l'air grecque).

7) Madame Vassiliki KOUGIA

Installation forcée des réfugiés Grecs d'Asie mineure en Macédoine Occidentale : éclairage(s) sur la (les) caractéristique(s) fondatrices(s) de leur identité.

Date début : 01/09/2010

Date fin : 18/12/2012 (autorisation de soutenir après deux ans d'élaboration de la thèse).

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

Devenir : professeur des écoles à Patras, en Grèce, détachée au Parlement de l'Union Européenne.

8) Madame Foteini SOFRONIDOU (co-tutelle)

Les traductions grecques de la littérature française : contribution à l'inventaire et à l'étude de leur présence dans les lettres grecques de 1900 à 2010.

Date début : 01/10/2011

Date fin : 11/12/2014

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitris FILIAS (professeur au département de traduction-interprétariat de l'université ionienne).

Les publications : *Οι Ελληνικές Μεταφράσεις της Γαλλικής Λογοτεχνίας. Συμβολή στην καταγραφή και στη μελέτη της παρουσίας τους στα ελληνικά γράμματα από το 1900 έως το 2010*, Éditions Ypsilon, Athènes 2016, 496 pages (ISBN: 978-960-17-0359-6).

Devenir : enseignante-chercheur

Employée dans une entreprise de communication en Grèce

9) Madame Danielle BASSEZ

La question pénitentiaire dans la Grèce du roi Othon vue par le chevalier appert.

Date début : 01/09/2011

Date fin : 11/12/2015

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

Devenir : professeur agrégée de philosophie à la retraite.

10) Monsieur Theodoros PAPAIOANNOU

Directeur de la thèse en co-tutelle et Membre du jury de soutenance de la thèse de Doctorat d'études néo-helléniques.

Narcisse, une création de Prométhée : impact libérateur et anesthésiant d'internet sur la nouvelle génération grecque.

Date début : 01/09/2014

Date fin : 7/12/2017

Date de soutenance : 7/12/2017, Université Paul-Valéry - Montpellier.

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

Devenir : préparation de l'examen d'entrée au corps diplomatique grec.

11) Madame Corinne POUYADE

Directeur de la thèse en co-tutelle et Membre du jury de soutenance de la thèse de Doctorat d'études

néo-helléniques.

Le pain et l'expression de la continuité à travers l'étude des manuels technologiques.

Date début : 01/09/2014

Date fin : 7/12/2017

Date de soutenance : 7/12/2017, Université Paul-Valéry - Montpellier.

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

Devenir : enseignante dans le secondaire en France.

B) Thèses en cours en doctorat mention Études néo-helléniques (en précisant date début, taux de co-encadrement et co-encadrants, les publications)

1) Monsieur Yannick COGO

Bibliothèque d'une élite grecque en diaspora : Le catalogue de mes livres de Nicolas Yemeniz.

Date début : 18/10/2013

Taux de co-encadrement et co-encadrants : 100%

2) Madame Argyro BERGELE

Les châteaux francs de la Morée (1204-1566) : recherches historiques et socio-culturelles

Date début : 16/12/2013

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

3) Madame Jasmine BOULARAN

L'Héritage grec ancien dans l'œuvre de Valery Larbaud.

Date début : janvier 2017

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Yannis IOANNOU (professeur au département d'études françaises et européennes de l'université de Chypre).

4) Madame Evangelia DADINOPOULOU

Le rôle de la France dans les travaux du traité de Lausanne

Date début : 24/01/2014

Taux de co-encadrement : 100%

5) Madame Fotini KALLIANTERI

Le mythe littéraire de Thésée et de Minotaure dans la littérature française, anglaise et grecque du 20ème siècle.

Date début : 01/10/2015

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitris FILLIAS (professeur au département de traduction-interprétariat de l'université ionienne).

6) Madame Sofia MASTROKOUKOU

Les contes d'Ésope et leur pouvoir pédagogique

Date début : 20/11/2014

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitris FILLIAS (professeur au département de traduction-interprétariat de l'université ionienne).

7) Madame Jacqueline MICHEL (HOFER)

Approche patrimoniale de la démocratie athénienne à la lumière des manuels d'histoire français. Interface du concept de citoyenneté dans les enjeux scolaires depuis les programmes de 2009

Date début : 01/10/2014

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

8) Madame Alexia PETROPOULOU

Romain Gary : contribution à l'étude de la réception de son œuvre en Grèce

Date début : 10/09/2015 (direction de la thèse à partie du 01/09/2017)

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios FILLIAS (professeur au département de traduction-interprétariat de l'université ionienne).

9) Madame Olga KONSTANTOPOULOU

L'époque et l'œuvre de Jean-Luc Lagarce. Sa réception en Grèce.

Date début : 01/09/2015 (direction de la thèse à partie du 01/09/2017)

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios FILLIAS (professeur au département de traduction-interprétariat de l'université ionienne).

10) Madame Nathalie ROUSSEAU

Le message national d'un patrimoine grec conservé et protégé au Musée national archéologique d'Athènes.

Date début : 01/10/2015

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

11) Monsieur Athanasios SOUFLAS

La « guerre » dans les manuels scolaires d'histoire du secondaire en Grèce de 1975 à nos jours

Date début : 01/09/2015

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

12) Madame Maria-Eliza THEOCHAROPOULOU

Accueil des demandeurs d'asile politique en Grèce à travers les comptes rendus du Parlement grec (2010-2017).

Date début : 06/10/2014

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).

13) Madame Eleni VLASSI

Importance stratégique de l'invasion de Chypre par l'armée turque : actions et réactions des puissances impliquées

Date début : 18/12/2016

Taux de co-encadrement : 100% (Thèse en co-tutelle)

Co-encadrant : Monsieur le professeur Dimitrios ANOYATIS-PELE (professeur au département d'histoire de l'université ionienne).
